

Rev

Chapter 18

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 Μετὰ ταῦτα εἶδον ἄλλον ἄγγελον καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἔχοντα
-পরে এইগুলো দেখলাম অন্য দূত নেমে-আসছে -থেকে -র আকাশ-থেকে আছে
[G3326](#) [G3778](#) [G3708](#) [G0243](#) [G0032](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2192](#)

ἐξουσίαν μεγάλην; καὶ ἡ γῆ ἐφωτίσθη ἐκ τῆς δόξης αὐτοῦ.
কর্তৃত্ব মহান এবং -টি পৃথিবী আলোকিত-হল -থেকে -র মহিমার তাঁর
[G1849](#) [G3173](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G5461](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1391](#) [G0846](#)

এইসব ঘটনার পর আমি আর একজন স্বর্গদূতকে স্বর্গ থেকে নেমে আসতে দেখলাম। তিনি মহাপরাক্রান্ত স্বর্গদূত, তাঁর জ্যোতি সমস্ত পৃথিবীকে আলোকিত করে তুলল।

2 καὶ ἔκραξεν ἐν ἰσχυρᾷ φωνῇ, λέγων, Ἔπεσεν, ἔπεσεν Βαβυλῶν ἡ
এবং চিৎকার-করল -তে শক্তিশালী স্বরে বলে পড়ল পড়ল ব্যাবিলন -টি
[G2532](#) [G2896](#) [G1722](#) [G2478](#) [G5456](#) [G3004](#) [G4098](#) [G4098](#) [G0897](#) [G3588](#)

μεγάλη! καὶ ἐγένετο κατοικητήριον δαιμονίων, καὶ φυλακὴ παντὸς πνεύματος
মহান! এবং হল বাসস্থান ভূতদের এবং কারাগার সমস্ত আত্মার
[G3173](#) [G2532](#) [G1096](#) [G2732](#) [G1140](#) [G2532](#) [G5438](#) [G3956](#) [G4151](#)

ἀκαθάρτου, καὶ φυλακὴ παντὸς ὀρνέου ἀκαθάρτου, «καὶ φυλακὴ παντὸς θηρίου
অশুচি এবং কারাগার সমস্ত পাখির অশুচি «এবং কারাগার সমস্ত পশুর
[G0169](#) [G2532](#) [G5438](#) [G3956](#) [G3732](#) [G0169](#) [G2532](#) [G5438](#) [G3956](#) [G2342](#)

ἀκαθάρτου» καὶ μεμισημένου.
অশুচি, এবং ঘৃণিত
[G0169](#) [G2532](#) [G3404](#)

তিনি প্রবল শব্দে চিৎকারে উঠলেন: “পতন হল! মহানগরী বাবিলের পতন হল! সে ভূতের আবাসে পরিণত হয়েছে। সেই নগরী হয়েছে সব রকমের অশুচি আত্মার আবাস। সে যতো অশুচি পাখীদের বাসা এবং যতো নোংরা ও ঘৃণ্য পশুদের নগরীতে পরিণত হয়েছে।

3 ὅτι ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τῆς πορνείας αὐτῆς, πέπωκαν πάντα
কারণ -থেকে -র দ্রাক্ষারসের -র ক্রোধের -র ব্যভিচারের তার পান-করেছে সমস্ত
[G3754](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#) [G2372](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#) [G4095](#) [G3956](#)

τὰ ἔθνη; καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς μετ’ αὐτῆς ἐπόρνευσαν; καὶ οἱ
-গুলো জাতি এবং -জন রাজারা -র পৃথিবীর -সঙ্গে তার ব্যভিচার-করেছে এবং -জন
[G3588](#) [G1484](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3326](#) [G0846](#) [G4203](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἔμποροι τῆς γῆς ἐκ τῆς δυνάμεως τοῦ στρήνου αὐτῆς, ἐπλούτησαν.
বণিকেরা -র পৃথিবীর -থেকে -র শক্তি -র বিলাসিতার তার ধনী-হয়েছে
[G1713](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1411](#) [G3588](#) [G4764](#) [G0846](#) [G4147](#)

পৃথিবীর সমস্ত মানুষ তার অসৎ যৌন পাপের মদিরা ও ঈশ্বরের রোষ মদিরা পান করেছে। পৃথিবীর রাজারা তার সঙ্গে ব্যভিচার করেছে; আর পৃথিবীর ব্যবসায়ীরা তার অসংযত বিলাসিতার সুবাদে ধনবান হয়ে উঠেছে।”

4 Καὶ ἤκουσα ἄλλην φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, λέγουσαν, Ἐξέλθατε ὁ
 এবং শুনলাম অন্য স্বর -থেকে -র আকাশ-থেকে বলছে বেরিয়ে-এসো -জন
[G2532](#) [G0191](#) [G0243](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G1831](#) [G3588](#)

λαός μου, ἐξ αὐτῆς, ἵνα μὴ συνκοινωνήσητε ταῖς ἀμαρτίαις αὐτῆς,
 লোক আমার -থেকে তার যাতে না অংশীদার-হও -গুলোতে পাপে তার
[G2992](#) [G1473](#) [G1537](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G4790](#) [G3588](#) [G0266](#) [G0846](#)

καὶ ἐκ τῶν πληγῶν αὐτῆς, ἵνα μὴ λάβητε;
 এবং -থেকে -র মহামারীর তার যাতে না পাও
[G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4127](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G2983](#)

এরপর আমি স্বর্গ থেকে আর একটি কণ্ঠস্বর শুনতে পেলাম, সে বলছে: “হে আমার প্রজারা, ওখান থেকে বেরিয়ে এস, তোমরা যেন ওর পাপের ভাগী না হও; আর ওর প্রাপ্য আঘাত যেন তোমাদের ওপর না আসে।

5 ὅτι ἐκολλήθησαν αὐτῆς αἱ ἀμαρτίαι ἄχρι τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἐμνημόνευσεν
 কারণ জুড়ে-গেছে তার -গুলো পাপ পর্যন্ত -র আকাশের এবং স্মরণ-করেছেন
[G3754](#) [G2853](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0266](#) [G0891](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3421](#)

ὁ Θεὸς τὰ ἀδικήματα αὐτῆς.
 -জন ঈশ্বর -গুলো অন্যায় তার
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G0092](#) [G0846](#)

কারণ ওর পাপ স্পৃপীকৃত হয়ে গগনচুম্বী হয়েছে; আর ঈশ্বর ওর সব অপরাধ স্মরণ করেছেন।

6 ἀπόδοτε αὐτῇ ὡς καὶ αὐτὴ ἀπέδωκεν; καὶ διπλώσατε τὰ διπλά,
 ফেরত-দাও তাকে -মত এমনকি সে ফেরত-দিয়েছে এবং দ্বিগুণ-কর -গুলো দ্বিগুণ
[G0591](#) [G0846](#) [G5613](#) [G2532](#) [G0846](#) [G0591](#) [G2532](#) [G1363](#) [G3588](#) [G1362](#)

κατὰ τὰ ἔργα αὐτῆς. ἐν τῷ ποτηρίῳ ᾧ ἐκέρασεν, κεράσατε αὐτῇ
 -অনুসারে -গুলো কর্ম তার -তে -র পানপাত্রে যাতে মিশিয়েছে মেশাও তাকে
[G2596](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4221](#) [G3739](#) [G2767](#) [G2767](#) [G0846](#)

διπλοῦν.
 দ্বিগুণ
[G1362](#)

সে অপরের সঙ্গে যেমন ব্যবহার করেছে, তোমরাও তার প্রতি সেরূপ ব্যবহার করা সে যেমন কাজ করেছে, তোমরা তার দ্বিগুণ প্রতিফল তাকে দাও। অপরের জন্য পানপাত্রে সে যে পরিমাণ মেশাতো তোমরা তার জন্য সেই পাত্রে দ্বিগুণ মেশাও।

7 ὅσα ἐδόξασεν αὐτὴν καὶ ἐστρηνίασεν, τοσοῦτον δότε αὐτῇ βασανισμὸν
 যত মহিমাম্বিত-করেছে নিজেকে এবং বিলাসিতা-করেছে তত দাও তাকে যন্ত্রণা
[G3745](#) [G1392](#) [G0848](#) [G2532](#) [G4763](#) [G5118](#) [G1325](#) [G0846](#) [G0929](#)

καὶ πένθος. ὅτι ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῆς λέγει ὅτι, Κάθημαι βασίλισσα,
 এবং শোক কারণ -তে -র হৃদয়ে তার বলে যে বসে-আছি রানী
[G2532](#) [G3997](#) [G3754](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3754](#) [G2521](#) [G0938](#)

καὶ χήρα οὐκ εἰμί, καὶ πένθος οὐ μὴ ἴδω.
 এবং বিধবা না আমি এবং শোক না না দেখব
[G2532](#) [G5503](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3997](#) [G3756](#) [G3361](#) [G3708](#)

সে (বাবিল) যত অহঙ্কার ও বিলাসিতায় জীবন কাটাতো তোমরা তাকে তত যন্ত্রণা ও মনোকষ্ট দাও কারণ সে নিজের বিষয়ে বলত, ‘আমি রাণী, রাণীর মতোই সিংহাসনে বসে আছি। আমি বিধবা নই, আর আমি কখনই দুঃখ পাব না।’

8	διὰ	τοῦτο,	ἐν	μῆ	ἡμέρα	ἥξουσιν	αἱ	πληγαὶ	αὐτῆς,	θάνατος	καὶ
	-দ্বারা	এই-কারণে	-তে	এক	দিনে	আসবে	-গুলো	মহামারী	তার	মৃত্যু	এবং
	G1223	G3778	G1722	G1520	G2250	G2240	G3588	G4127	G0846	G2288	G2532
	πένθος	καὶ	λιμός,	καὶ	ἐν	πυρὶ	κατακαυθήσεται;	ὅτι	ἰσχυρὸς	Κύριος	ὁ
	শোক	এবং	দুর্ভিক্ষ	এবং	-তে	আগুনে	পোড়া-হবে	কারণ	শক্তিশালী	প্রভু	-জন
	G3997	G2532	G3042	G2532	G1722	G4442	G2618	G3754	G2478	G2962	G3588
	Θεὸς	ὁ	κρίνας	αὐτήν.							
	ঈশ্বর	-যিনি	বিচার-করেছেন	তাকে							
	G2316	G3588	G2919	G0846							

অতএব এক দিনের মধ্যেই তার ওপর এই আঘাত আসবে; মৃত্যু, শোক ও দুর্ভিক্ষ আর আগুনে পুড়িয়ে তাকে ধ্বংস করা হবে কারণ প্রভু ঈশ্বর যিনি তার বিচার করেছেন তিনি সর্বশক্তিমান।

9	καὶ	κλαύσουσιν	καὶ	κόψονται	ἐπ’	αὐτήν,	οἱ	βασιλεῖς	τῆς	γῆς,	οἱ
	এবং	কাঁদবে	এবং	বিলাপ-করবে	-উপর	তার	-জন	রাজার	-র	পৃথিবীর	-যারা
	G2532	G2799	G2532	G2875	G1909	G0846	G3588	G0935	G3588	G1093	G3588
	μετ’	αὐτῆς	πορνεύσαντες	καὶ	στηρνιάσαντες,	ὅταν	βλέπωσιν	τὸν	καπνὸν	τῆς	
	-সঙ্গে	তার	ব্যভিচারী	এবং	বিলাসী	যখন	দেখে	-টি	ধোঁয়া	-র	
	G3326	G0846	G4203	G2532	G4763	G3752	G0991	G3588	G2586	G3588	
	πυρώσεως	αὐτῆς,									
	জ্বলনের	তার									
	G4451	G0846									

“জগতের যে সব রাজারা তার সঙ্গে যৌন পাপে লিপ্ত হয়েছে ও বিলাসে কাটিয়েছে, তারা তাকে জ্বলতে দেখে ও তার থেকে ধোঁয়া উঠতে দেখে বিলাপ ও হাহাকার করবে।”

10	ἀπὸ	μακρόθεν	έστηκότες	διὰ	τὸν	φόβον	τοῦ	βασανισμοῦ	αὐτῆς,	λέγοντες,		
	-থেকে	দূরে	দাঁড়িয়ে	-দ্বারা	-টি	ভয়	-র	যন্ত্রণার	তার	বলে		
	G0575	G3113	G2476	G1223	G3588	G5401	G3588	G0929	G0846	G3004		
	Οὐαί,	οὐαί,	ἢ	πόλις	ἢ	μεγάλη,	Βαβυλῶν,	ἢ	πόλις	ἢ	ἰσχυρά! ὅτι	
	হায়	হায়	-টি	নগর	-টি	মহান	বাবিলন	-টি	নগর	-টি	শক্তিশালী! কারণ	
	G3759	G3759	G3588	G4172	G3588	G3173	G0897	G3588	G4172	G3588	G2478	G3754
	μῆ	ὥρα	ἦλθεν	ἢ	κρίσις	σου.						
	এক	সময়ে	এসেছে	-টি	বিচার	তোমার						
	G1520	G5610	G2064	G3588	G2920	G4771						

তার যন্ত্রণার ভয়াবহতা দেখে ভয়ে দূরে দাঁড়িয়ে বলবে: ‘হায়! হায়! হে মহান নগরী! ও শক্তিশালী বাবিল নগরী! এক ঘন্টার মধ্যেই তোমার ওপর শাস্তি নেমে এল!’

11	καὶ	οἱ	ἐμποροὶ	τῆς	γῆς	κλαίουσιν	καὶ	πενθοῦσιν	ἐπ’	αὐτήν,	ὅτι
	এবং	-জন	বাণিকেরা	-র	পৃথিবীর	কাঁদে	এবং	শোক-করে	-উপর	তার	কারণ
	G2532	G3588	G1713	G3588	G1093	G2799	G2532	G3996	G1909	G0846	G3754
	τὸν	γόμον	αὐτῶν,	οὐδεὶς	ἀγοράζει	οὐκέτι --					
	-টি	পণ্য	তাদের	কেউ-না	কেনে	আর-না --					
	G3588	G1117	G0846	G3762	G0059	G3765					

“আর পৃথিবীর ব্যবসায়ীরা তার (বাবিলের) জন্য কাঁদছে ও হাহাকার করছে, কারণ তাদের বাণিজ্য দ্রব্য আর কেউ কেনে না।”

- 12 γόμον χρυσοῦ, καὶ ἀργύρου, καὶ λίθου τιμίου, καὶ μαργαριτῶν, καὶ
 পণ্য স্বর্ণের এবং রূপার এবং পাথর মূল্যবান এবং মুক্তর এবং
[G1117](#) [G5557](#) [G2532](#) [G0696](#) [G2532](#) [G3037](#) [G5093](#) [G2532](#) [G3135](#) [G2532](#)
- βυσσίνου, καὶ πορφύρας, καὶ σιρικοῦ, καὶ κοκκίνου, καὶ πᾶν ξύλον θύϊνον,
 মসরিনার এবং বেগুনির এবং রেশমের এবং লালের এবং সমস্ত কাঠ চন্দনের
[G1039](#) [G2532](#) [G4209](#) [G2532](#) [G4596](#) [G2532](#) [G2847](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3586](#) [G2367](#)
- καὶ πᾶν σκεῦος ἐλεφάντινον, καὶ πᾶν σκεῦος ἐκ ξύλου τιμιωτάτου, καὶ
 এবং সমস্ত পাত্র হাতিদাঁতের এবং সমস্ত পাত্র -থেকে কাঠের মূল্যবানতম এবং
[G2532](#) [G3956](#) [G4632](#) [G1661](#) [G2532](#) [G3956](#) [G4632](#) [G1537](#) [G3586](#) [G5093](#) [G2532](#)
- χαλκοῦ, καὶ σιδήρου, καὶ μαρμάρου,
 পিতলের এবং লোহার এবং মার্বেলের
[G5475](#) [G2532](#) [G4604](#) [G2532](#) [G3139](#)

তাদের বাণিজ্যদ্রব্যগুলি ছিল: সোনা, রূপো, মণি, মুক্ত, মসীনার কাপড়, বেগুনী রঙের কাপড়, রেশমের কাপড়, লাল রঙের কাপড়, সব রকমের চন্দন কাঠ, হাতির দাঁতের তৈরী বিভিন্ন জিনিসপত্র, মূল্যবান কাঠ, পিতলের, কাঁসার, লোহার ও মার্বেল পাথরের সব রকমের পাত্র,

- 13 καὶ κιννάμωμον, καὶ ἄμωμον, καὶ θυμιάματα, καὶ μύρον, καὶ λίβανον,
 এবং দারুচিনি এবং এলাচ এবং ধূপ এবং সুগন্ধি এবং লোবান
[G2532](#) [G2792](#) [G2532](#) [G0299](#) [G2532](#) [G2368](#) [G2532](#) [G3464](#) [G2532](#) [G3030](#)
- καὶ οἶνον, καὶ ἔλαιον, καὶ σεμίδαλι, καὶ σῖτον, καὶ κτήνη, καὶ
 এবং দ্রাক্ষারস এবং তেল এবং ময়দা এবং গম এবং পশু এবং
[G2532](#) [G3631](#) [G2532](#) [G1637](#) [G2532](#) [G4585](#) [G2532](#) [G4621](#) [G2532](#) [G2934](#) [G2532](#)
- πρόβατα, καὶ ἵππων, καὶ ῥεδῶν, καὶ σωμάτων, καὶ ψυχὰς ἀνθρώπων.
 ভেড়া এবং ঘোড়া এবং রথ এবং দেহ এবং প্রাণ মানুষের
[G4263](#) [G2532](#) [G2462](#) [G2532](#) [G4480](#) [G2532](#) [G4983](#) [G2532](#) [G5590](#) [G0444](#)

আর দারুচিনি, মশলা, ধূপ, সুগন্ধি নির্ঘাস, মস্কিকি, গুলুল, মদ ও জলপাইয়ের তেল, ময়দা, আটা, গরু, মেঘ, ঘোড়ার গাড়ী আর মানুষের দেহ এবং প্রাণও সেই ব্যবসায়ীরা কেঁদে কেঁদে বলবে:

- 14 καὶ ἡ ὀπώρα σου, τῆς ἐπιθυμίας τῆς ψυχῆς ἀπῆλθεν ἀπὸ σοῦ,
 এবং -টি ফল তোমার -র কামনার -র প্রাণের চলে-গেছে -থেকে তোমার
[G2532](#) [G3588](#) [G3703](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1939](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0565](#) [G0575](#) [G4771](#)
- καὶ πάντα τὰ λιπαρὰ καὶ τὰ λαμπρὰ ἀπώλετο ἀπὸ σοῦ, καὶ οὐκέτι
 এবং সমস্ত -গুলো সমৃদ্ধ এবং -গুলো চমৎকার ধ্বংস-হয়েছে -থেকে তোমার এবং আর-না
[G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3045](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2986](#) [G0622](#) [G0575](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3765](#)
- οὐ μὴ αὐτὰ εὐρήσουσιν.
 না না সেগুলো পাবে
[G3756](#) [G3361](#) [G0846](#) [G2147](#)

'হে বাবিল, যে সব ভাল ভাল জিনিসের ওপর তোমার মন পড়ে ছিল তার সবই তোমার কাছ থেকে চলে গেছে তোমার সব রকমের বিলাসিতা ও শোভা প্রাচুর্য্য সবই ধ্বংস হয়ে গেছে। তুমি তা আর কখনই দেখতে পাবে না।'

- 15 οἱ ἔμποροι τούτων, οἱ πλουτήσαντες ἀπ' αὐτῆς, ἀπὸ μακρόθεν
 -জন বণিকেরা এইগুলোর -যারা ধনী-হয়েছিল -থেকে তার -থেকে দূরে
[G3588](#) [G1713](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4147](#) [G0575](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3113](#)
- στήσονται, διὰ τὸν φόβον τοῦ βασιτισμοῦ αὐτῆς, κλαίοντες καὶ πενθοῦντες,
 দাঁড়াবে -দ্বারা -টি ভয় -র যন্ত্রণার তার কাঁদছে এবং শোক-করছে
[G2476](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5401](#) [G3588](#) [G0929](#) [G0846](#) [G2799](#) [G2532](#) [G3996](#)

'ঐ সব জিনিসের ব্যবসায়ীরা তার ধনে ধনী হয়েছিল, তারা তার যন্ত্রণা দেখে ভয়ে দূরে দাঁড়িয়ে কাঁদবে, আর হাহাকাঙ্ক করে বলবে:

- 16 λέγοντες, Οὐαί, οὐαί, ἡ πόλις ἡ μεγάλη, ἡ περιβεβλημένη βύσσιον,
 বলে হায় হায় -টি নগর -টি মহান -যে পরিহিত মসরিনা
[G3004](#) [G3759](#) [G3759](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G4016](#) [G1039](#)
- καὶ πορφυροῦν, καὶ κόκκινον; καὶ κεχρυσωμένη ἐν χρυσίῳ, καὶ λίθῳ
 এবং বেগুনি এবং লাল এবং স্বর্ণাভরণ -তে স্বর্ণে এবং পাথরে
[G2532](#) [G4210](#) [G2532](#) [G2847](#) [G2532](#) [G5558](#) [G1722](#) [G5553](#) [G2532](#) [G3037](#)
- τιμίῳ, καὶ μαργαρίτῃ!
 মূল্যবান এবং মুক্তয়!
[G5093](#) [G2532](#) [G3135](#)

‘হায়! হায়! হায় মহানগরী! সে মসীনার কাপড়, বেগুনী রঙের কাপড় ও লাল রঙের কাপড় পরতা সে সোনা, মণি, মুক্ত খচিত গয়না পরতা

- 17 ὅτι μιᾷ ὥρᾳ ἠρημώθη ὁ τοσοῦτος πλοῦτος. καὶ πᾶς κυβερνήτης,
 কারণ এক সময়ে ধ্বংসস্তুপ-হল -জন এত ধন এবং সমস্ত নাবিক
[G3754](#) [G1520](#) [G5610](#) [G2049](#) [G3588](#) [G5118](#) [G4149](#) [G2532](#) [G3956](#) [G2942](#)
- καὶ πᾶς ὁ ἐπὶ τόπον πλέων, καὶ ναῦται, καὶ ὅσοι τὴν θάλασσαν
 এবং সমস্ত -জন -তে স্থানে যাত্রী এবং নাবিক এবং যত -টি সমুদ্রে
[G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1909](#) [G5117](#) [G4126](#) [G2532](#) [G3492](#) [G2532](#) [G3745](#) [G3588](#) [G2281](#)
- ἐργάζονται, ἀπὸ μακρόθεν ἔστησαν,
 কাজ-করে -থেকে দূরে দাঁড়াল
[G2038](#) [G0575](#) [G3113](#) [G2476](#)

এক ঘন্টার মধ্যে তার সেই মহাসম্পদ ধ্বংস হল! “আর প্রত্যেক জাহাজের প্রধান কর্মচারীরা, জলপথের যাত্রীরা, নাবিকরা ও সমুদ্রেই জীবিকা যাদের, তারা সকলে বাবিল থেকে সরে দাঁড়ালো।

- 18 καὶ ἔκραζον, βλέποντες τὸν καπνὸν τῆς πυρώσεως αὐτῆς, λέγοντες, Τίς
 এবং চিৎকার-করছিল দেখে -টি ধোঁয়া -র জ্বলনের তার বলে কে
[G2532](#) [G2896](#) [G0991](#) [G3588](#) [G2586](#) [G3588](#) [G4451](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#)
- ὁμοία τῇ πόλει τῇ μεγάλῃ;
 সদৃশ -র নগরের -র মহান?
[G3664](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3173](#)

জ্বলন্ত বাবিলের ধোঁয়া দেখে তারা চিৎকার করে বলতে লাগল, ‘আর কোন নগর এই মহানগরীর মত ছিল না!’

- 19 καὶ ἔβαλον χοῦν ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν, καὶ ἔκραζον, κλαίοντες
 এবং ফেলল ধুলো -উপর -গুলো মাথায় তাদের এবং চিৎকার-করছিল কাঁদছে
[G2532](#) [G0906](#) [G5522](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2896](#) [G2799](#)
- καὶ πενθοῦντες, λέγοντες, Οὐαί, οὐαί, ἡ πόλις ἡ μεγάλη, ἐν ᾗ
 এবং শোক-করছে বলে হায় হায় -টি নগর -টি মহান -তে যাতে
[G2532](#) [G3996](#) [G3004](#) [G3759](#) [G3759](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3173](#) [G1722](#) [G3739](#)
- ἐπλούτησαν πάντες οἱ ἔχοντες τὰ πλοῖα ἐν τῇ θαλάσσει ἐκ τῆς
 ধনী-হয়েছিল সমস্ত -যারা আছে -গুলো জাহাজ -তে -র সাগরে -থেকে -র
[G4147](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G4143](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2281](#) [G1537](#) [G3588](#)
- τιμότητος αὐτῆς! ὅτι μιᾷ ὥρᾳ ἠρημώθη.
 মূল্যবানতার তার! কারণ এক সময়ে ধ্বংসস্তুপ-হল
[G5094](#) [G0846](#) [G3754](#) [G1520](#) [G5610](#) [G2049](#)

তারা সকলে নিজেদের মাথায় ধুলো ছিটিয়ে হাছাকার করে বলতে লাগল: ‘হায়! হায়! এই মহানগরীর কি দুর্দশাই না হল! যার সম্পদে সমুদ্রগামী জাহাজের কর্তারা ধনবান হত, এক ঘন্টার মধ্যে সে ধ্বংস হয়ে গেল।

20 Εὐφραίνου ἐπ’ αὐτῆ, οὐρανέ, καὶ οἱ ἅγιοι, καὶ οἱ ἀπόστολοι, καὶ
 আনন্দ-কর -উপর তার आकाश এবং -জন পবিত্ররা এবং -জন প্রেরিতরা এবং
 G2165 G1909 G0846 G3772 G2532 G3588 G0040 G2532 G3588 G0652 G2532

οἱ προφῆται; ὅτι ἔκρινεν ὁ Θεὸς τὸ κρίμα ὑμῶν ἐξ αὐτῆς.
 -জন ভাববাদীরা কারণ বিচার-করেছেন -জন ঈশ্বর -টি বিচার তোমাদের -থেকে তার
 G3588 G4396 G3754 G2919 G3588 G2316 G3588 G2917 G4771 G1537 G0846

এই জন্য হে স্বর্গ, উল্লসিত হও! হে ঈশ্বরের পবিত্র লোকরা! হে প্রেরিতরা আর ভাববাদীরা, উল্লসিত হও! কারণ সে তোমাদের প্রতি যে অন্যায় করেছে, ঈশ্বর তার শাস্তি তাকে দিয়েছেন।”

21 Καὶ ἦρεν εἷς ἄγγελος ἰσχυρὸς λίθον, ὡς μύλινον μέγαν, καὶ ἔβαλεν
 এবং তুলল একজন দূত শক্তিশালী পাথর -মত যাঁতাকলের মহান এবং ফেলল
 G2532 G0142 G1520 G0032 G2478 G3037 G5613 G3458 G3173 G2532 G0906

εἰς τὴν θάλασσαν, λέγων, Οὕτως ὀρμήματι βληθήσεται Βαβυλῶν ἡ μεγάλη
 -তে -র সাগরে বলে এভাবে বেগে নিষ্ফিণ্ড-হবে ব্যাবিলন -টি মহান
 G1519 G3588 G2281 G3004 G3779 G3731 G0906 G0897 G3588 G3173

πόλις, καὶ οὐ μὴ εὐρεθῆ ἔτι.
 নগর এবং না না পাওয়া-যাবে আর
 G4172 G2532 G3756 G3361 G2147 G2089

পরে এক পরাক্রান্ত স্বর্গদূত খুব বড় যাঁতার মতো পাথর তুলে নিয়ে সমুদ্রে ফেলে দিয়ে বললেন: “মহানগরী বাবিলকে এই পাথরটির মতো ছুঁড়ে ফেলা হবে; আর চিরকালের মতো সে নিশ্চিহ্ন হয়ে যাবে।

22 καὶ φωνῆ κιθαρῳδῶν, καὶ μουσικῶν, καὶ αὐλητῶν, καὶ σαλπιστῶν, οὐ
 এবং স্বর বীণাবাদকদের এবং সঙ্গীতকারদের এবং বাঁশিবাদকদের এবং তুরীবাদকদের না
 G2532 G5456 G2790 G2532 G3451 G2532 G0834 G2532 G4538 G3756

μὴ ἀκουσθῆ ἐν σοὶ ἔτι; καὶ πᾶς τεχνίτης πάσης τέχνης, οὐ μὴ
 না শোনা-যাবে -তে তোমাতে আর এবং সমস্ত কারিগর সমস্ত কলার না না
 G3361 G0191 G1722 G4771 G2089 G2532 G3956 G5079 G3956 G5078 G3756 G3361

εὐρεθῆ ἐν σοὶ ἔτι; καὶ φωνῆ μύλου, οὐ μὴ ἀκουσθῆ ἐν
 পাওয়া-যাবে -তে তোমাতে আর এবং শব্দ যাঁতাকলের না না শোনা-যাবে -তে
 G2147 G1722 G4771 G2089 G2532 G5456 G3458 G3756 G3361 G0191 G1722

σοὶ ἔτι;
 তোমাতে আর
 G4771 G2089

তোমার মধ্যে বীণাবাদক, বাঁশীবাদক, তুরীবাদক ও গায়কদের গান-বাজনা আর কখনও শোনা যাবে না। তোমার মধ্যে আর কখনও কোন শিল্পকারকে পাওয়া যাবে না, গম ভাস্কর যাঁতার শব্দ আর কখনও শোনা যাবে না।

23 καὶ φῶς λύχνου, οὐ μὴ φάνη ἐν σοὶ ἔτι; καὶ φωνῆ συμφίου
 এবং আলো বাতির না না জ্বলবে -তে তোমাতে আর এবং স্বর বরের
 G2532 G5457 G3088 G3756 G3361 G5316 G1722 G4771 G2089 G2532 G5456 G3566

καὶ νύμφης, οὐ μὴ ἀκουσθῆ ἐν σοὶ ἔτι; ὅτι οἱ ἔμποροὶ σου
 এবং কন্যার না না শোনা-যাবে -তে তোমাতে আর কারণ -জন বণিকেরা তোমার
 G2532 G3565 G3756 G3361 G0191 G1722 G4771 G2089 G3754 G3588 G1713 G4771

ἦσαν οἱ μεγιστᾶνες τῆς γῆς, ὅτι ἐν τῇ φαρμακείᾳ σου, ἐπλανήθησαν
 ছিল -জন বড়লোকেরা -র পৃথিবীর কারণ -তে -র জাদুতে তোমার প্রতারিত-হয়েছিল
 G1510 G3588 G3175 G3588 G1093 G3754 G1722 G3588 G5331 G4771 G4105

πάντα τὰ ἔθνη.
 সমস্ত -গুলো জাতি
 G3956 G3588 G1484

তোমার মধ্যে আর কখনও প্রদীপ জ্বলবে না, বর-কণের কথাবার্তা আর কখনও শোনা যাবে না। তোমার ব্যবসায়ীরা পৃথিবীর মধ্যে বিখ্যাত হয়েছিল। তোমার তন্ত্র-মন্ত্রের জাদুতে সমস্ত জাতি ভ্রান্ত হয়েছিল।

24 καὶ ἐν αὐτῇ, αἷμα προφητῶν καὶ ἁγίων εὐρέθη, καὶ πάντων τῶν
এং -তে তাতে রক্ত ভাববাদীদের এবং পবিত্রদের পাওয়া-গেছে এবং সমস্তের -র
[G2532](#) [G1722](#) [G0846](#) [G0129](#) [G4396](#) [G2532](#) [G0040](#) [G2147](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#)
ἐσφαγμένων ἐπὶ τῆς γῆς.
হতদের -উপর -র পৃথিবীর
[G4969](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

বাবিল সমস্ত ভাববাদী, ঈশ্বরের পবিত্র লোক, আর পৃথিবীতে যত লোককে হত্যা করা হয়েছে, তার রক্তপাতের দোষে দোষী”